

การพัฒนาารูปแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมสำหรับโครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม ในต่างประเทศ ตามวงจรคุณภาพ PDCA เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยกรณีศึกษา โครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม

ณ ประเทศอินโดนีเซีย

Developing a Preparation Activity Model for Language and Culture Exchange Program Towards a PDCA Cycle for Promoting Thai Language and Cultural Learning: A Case Study of the Language and Culture Exchange Program in Indonesia

สุทิพย์พร โชติรัตน์ศักดิ์*

*Sutipporn Chotratanasak**

ขวัญนา วัฒนรัตน์**

*Kwannapa Watchanarat***

ธีราพร ประเวธวิฑูร**

*Theeraporn Patiwetwitoon***

เพียรพิลาส พิริยาโกคานนท์**

*Piarnpilas piriyaphokanont***

แอนนา มาลายา คามาลิกัน***

*Ana Malaya Camaligan****

ธนิดา สุจริตธรรม***

*Thanida Sujarittham****

รับบทความ : 23 สิงหาคม 2562 / แก้ไขบทความ : 17 ตุลาคม 2562 / ตอรับการตีพิมพ์ : 12 พฤศจิกายน 2562

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้เป็นการพัฒนารูปแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมสำหรับโครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรมในต่างประเทศเพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทย โดยอาศัยวงจรคุณภาพ PDCA กลุ่มตัวอย่างในการวิจัยครั้งนี้ ประกอบด้วยผู้เข้าร่วมโครงการชาวไทยใน ปีการศึกษา 2559 จำนวน 22 คน และผู้เข้าร่วมโครงการชาวไทยและชาวอินโดนีเซียในปีการศึกษา 2560 จำนวน 20 คน และ 27 คน

* ผู้อำนวยการสำนักวิเทศสัมพันธ์และเครือข่ายอาเซียน มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา

* Director of Office of International Affair and Asian Network, Bansomdejchaopraya Rajabhat University

** รองผู้อำนวยการสำนักวิเทศสัมพันธ์และเครือข่ายอาเซียน มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา

** Deputy Director of Office of International Affair and Asian Network, Bansomdejchaopraya Rajabhat University

*** ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักวิเทศสัมพันธ์และเครือข่ายอาเซียน มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา

*** Assistance Director of Office of International Affair and Asian Network, Bansomdejchaopraya Rajabhat University

ตามลำดับ โดยกระบวนการพัฒนารูปแบบกิจกรรมได้เน้นการนำข้อควรปรับปรุงจากการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาต่อการจัดโครงการในปีการศึกษา 2559 มาใช้ในการวางแผนสำหรับปีการศึกษา 2560 โดยมีกรอบของการพัฒนารูปแบบกิจกรรมสำหรับการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม คือ (1) กำหนดกรอบเวลาในการเตรียมความพร้อม (2) กำหนดจำนวนผู้เข้าร่วมกิจกรรม (3) กำหนดบทบาทของผู้เข้าร่วมกิจกรรม (4) กำหนดการเตรียมความพร้อมกิจกรรมแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรมไทย และ (5) กำหนดกิจกรรมอบรมภาษา ผลการวิจัยพบว่า ในปีการศึกษา 2560 รูปแบบกิจกรรมที่พัฒนาตามกรอบดังกล่าว สามารถทำให้เกิดการออกแบบกิจกรรมการแสดงภาษาและวัฒนธรรมไทยที่มีความหลากหลายมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ จากผลของการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาชาวไทย ปีการศึกษา 2560 พบว่า กิจกรรมดังกล่าวช่วยส่งเสริมให้เกิดความรู้ความเข้าใจภาษาและวัฒนธรรมไทยอยู่ในระดับมากที่สุดและสูงกว่า ปีการศึกษา 2559 อีกทั้งจากการสำรวจความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมกิจกรรมชาวอินโดนีเซียยังพบว่า กิจกรรมการแสดงสามารถกระตุ้นให้เกิดความสนใจและเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมไทยอีกด้วย

คำสำคัญ : วงจรคุณภาพ PCDA โครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม อินโดนีเซีย

Abstract

This research was to develop a preparation activity approach for language and culture exchange program in order to promote learning Thai language and cultures towards a PDCA cycle. The participants of this study consisted of 22 Thais in academic year 2017 and 20 Thais and 27 Indonesians in academic year 2018 respectively. A process of developing the activity approach emphasized on collecting and summarizing students' comments and suggestions on the programme in academic year 2017 to be used to develop a plan for academic year 2018 planning framework for developing the activity approach for exchanging language and culture consisted of five facets: (1) defining timeline, (2) defining the number of participants, (3) defining responsibilities of participants, (4) defining activities relating to preparing Thai language and culture exchange, and (5) defining language training activity. The research results found that the developed activity approach used in academic year 2018 in line with such planning framework could generate designing of various Thai cultural performances. In addition, from surveying the Thai students' views in academic year 2018, it was found that the activities performed could enhance their knowledge and understanding of Thai language and culture in the highest regime and much higher than in year 2017. According to Indonesians' views, we found that the performances based activities were able to inspire their interest and understanding of Thai language and cultures.

Keyword : PCDA cycle, Language and Culture Exchange Program, Indonesia

บทนำ

มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา ภายใต้ปรัชญาการสร้างองค์ความรู้ระดับสากล ขยายผลสู่ท้องถิ่นและนานาชาติ ตระหนักถึงภาระหน้าที่ในการดำเนินงานให้สอดคล้องกับแนวนโยบายของภาครัฐตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง แนวทางความตกลงร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ พ.ศ. 2550 โดยคำนึงถึงความร่วมมือที่จะนำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งด้านการเรียนการสอน การวิจัย การถ่ายทอดและพัฒนาเทคโนโลยี และการให้บริการทางวิชาการ อันจะส่งผลต่อคุณภาพบัณฑิตให้มีความรู้ ความสามารถ วิสัยทัศน์กว้างไกล มีความเข้าใจในวัฒนธรรมที่แตกต่างของมวลมนุษยชาติ

โครงการเพิ่มประสบการณ์ชีวิตสร้างมิตรภาพ “เรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม” ในต่างประเทศ จึงได้จัดขึ้นในทุกปี โดยสำนักวิเทศสัมพันธ์และเครือข่ายอาเซียน มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา โดยมีวัตถุประสงค์ของโครงการสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ด้านการจัดการศึกษาที่มีคุณภาพได้มาตรฐานสากลมุ่งเน้นเพื่อเพิ่มประสบการณ์ชีวิตและเปิดโลกทัศน์ให้แก่นักศึกษาของมหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา ส่งเสริมและต่อยอดความสัมพันธ์อันดีทางวิชาการกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศที่ได้ลงนามความร่วมมือทางวิชาการร่วมกัน สร้างอัตลักษณ์และเพิ่มคุณค่าแก่นักศึกษาเพื่อให้เกิดทักษะที่ดีในการสื่อสารภาษาอังกฤษและภาษาของประเทศเพื่อนบ้าน และเพื่อให้ นักศึกษามีความเข้าใจในความเหมือนและความต่างของวัฒนธรรมระหว่างประเทศ (Camaligan et al., 2017)

ดังนั้น เพื่อพัฒนาโครงการดังกล่าวให้เกิดความยั่งยืนและก่อเกิดประสิทธิผลอย่างแท้จริงต่อผู้เข้าร่วมโครงการงานวิจัยนี้จึงเป็นการการพัฒนาแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมสำหรับโครงการเพิ่มประสบการณ์ชีวิตสร้างมิตรภาพ “เรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม” ในต่างประเทศ ตามวงจรคุณภาพ PCDA เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทย กรณีศึกษา โครงการแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรม ณ มหาวิทยาลัย Universitas Mahasarakswati Denpasar (UNMAS) เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย เนื่องจากผลสะท้อนจากการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาไทยที่เข้าร่วมโครงการในหลายปีที่ผ่านมา พบว่ากิจกรรมยังคงไม่มีความเหมาะสมในหลายด้านโดยเฉพาะในส่วนของกิจกรรมเตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปต่างประเทศ ในเรื่องระยะเวลาและกิจกรรมการแสดงที่นำไปใช้ไม่มีความหลากหลาย ไม่สามารถช่วยส่งเสริมความให้เกิดความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับนักศึกษาไทยและอินโดนีเซีย ทางคณะผู้วิจัยจึงได้ริเริ่มการวิจัยโดยทดลองนำวงจรบริหารงานคุณภาพ PDCA หรือ วงจรเดมมิง (Deming Cycle) (Goetsch & Davis, 2014) โดยประกอบด้วย การวางแผน (Plan) การลงมือปฏิบัติตามแผนที่วางไว้ (Do) การติดตามและประเมินผล (Check) และการปรับปรุงและพัฒนาแผนการดำเนินงานโครงการในครั้งต่อไป (Act) ซึ่งกระบวนการดังกล่าวถือเป็นกระบวนการสากลสามารถประยุกต์ใช้ได้กับการทำงานในระดับองค์กร โดยเน้นการปรับปรุงและพัฒนางานให้มีประสิทธิภาพเป็นระบบมากยิ่งขึ้น (Dudin et al., 2015)

วัตถุประสงค์ของงานวิจัย

1. พัฒนารูปแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมเพื่อแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรม สำหรับโครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรมในต่างประเทศ ประจำปีการศึกษา 2560 โดยอาศัยวงจรคุณภาพ PDCA
2. เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับนักศึกษาไทยและชาวอินโดนีเซีย

วิธีการวิจัย

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

กลุ่มตัวอย่างประกอบด้วย ผู้เข้าร่วมโครงการชาวไทย ในปีการศึกษา 2559 จำนวนทั้งหมด 22 คน ได้แก่ อาจารย์ผู้ควบคุมทีมจำนวน 2 ท่าน และนักศึกษาจำนวน 20 คน และผู้เข้าร่วมโครงการชาวไทย ในปีการศึกษา 2560 จำนวนทั้งหมด 20 คน ได้แก่ อาจารย์ผู้ควบคุมทีมจำนวน 2 ท่าน และนักศึกษาจำนวน 18 คน และผู้เข้าร่วมกิจกรรมแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรมไทยชาวอินโดนีเซีย จำนวน 27 คน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาไทยที่เข้าร่วมโครงการ
2. แบบสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาชาวอินโดนีเซียต่อการจัดกิจกรรมแลกเปลี่ยนเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทย

กระบวนการการดำเนินงานวิจัยตามแนวคิดวงจรคุณภาพ PDCA

ขั้นตอนการพัฒนาารูปแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมในโครงการเรียนร่วมในต่างประเทศ โดยอาศัยวงจรคุณภาพ PDCA ประกอบด้วย

- (1) ศึกษาผลสรุปข้อเสนอแนะเพื่อปรับปรุงโครงการจากความคิดเห็นและความพึงพอใจของนักศึกษาไทยที่เข้าร่วมโครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม ณ เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย ประจำปีการศึกษา 2559 (ขั้นการปรับปรุงและพัฒนา (A1: Act1))
- (2) วางแผนการจัดรูปแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมของโครงการ ในปีการศึกษา 2560 (ขั้นการวางแผน (P:Plan))
- (3) ลงมือปฏิบัติกิจกรรมเตรียมความพร้อมตามแผนที่วางไว้ (ขั้นการดำเนินการตามแผน (D: Do))
- (4) ติดตามและประเมินผลการเข้าร่วมโครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย ในปีการศึกษา 2560 (ขั้นติดตามและประเมินผล (C: Check))
- (5) ปรับปรุงและพัฒนาแผนการดำเนินงานโครงการในครั้งต่อไปเพื่อเสนอต่อคณะกรรมการบริหารสำนักวิเทศสัมพันธ์และเครือข่ายอาเซียน (ขั้นการปรับปรุงและพัฒนา (A2: Act 2))

ผลการวิจัย

รายละเอียดของผลการวิจัยในแต่ละประเด็นมีดังนี้

- (1) ศึกษาผลสรุป ข้อเสนอแนะเพื่อปรับปรุงโครงการจากความคิดเห็นของนักศึกษาไทยที่ได้ไปเข้าร่วมโครงการเรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม ณ เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย ประจำปีการศึกษา 2559 (ขั้นการปรับปรุงและพัฒนา (A1: Action 1))

ตารางที่ 1 ผลการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการ ประจำปีการศึกษา 2559

หัวข้อประเมิน	คะแนน	ค่า S.D.	การแปล	คิดเป็น ร้อยละ
ด้านการดำเนินการจัดโครงการ				
(1) การชี้แจงรายละเอียดของโครงการ	4.15	0.67	มาก	83.0
(2) การประชาสัมพันธ์โครงการมีความเหมาะสม	4.00	0.80	มาก	80.0
(3) จำนวนผู้เข้าร่วมโครงการมีความเหมาะสม	4.45	0.61	มาก	89.0
(4) ขั้นตอนและระยะเวลาเหมาะสม	4.00	0.80	มาก	80.0
(5) กิจกรรมการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยมีความเหมาะสม	4.40	0.60	มาก	88.0
(6) ความพร้อมและความเอาใจใส่ของอาจารย์ และผู้เกี่ยวข้อง ในโครงการ	4.50	0.51	มากที่สุด	90.0
(7) ความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ของวิทยากรและ เทคนิคการสอน	4.10	0.85	มาก	82.0
รวม	4.23	0.69	มาก	84.6
ด้านความรู้ความเข้าใจที่ได้รับ				
(1) การพัฒนาทักษะสื่อสารด้านภาษาต่างประเทศ	4.15	0.67	มาก	83.0
(2) ความรู้ความเข้าใจในความเหมือนและแตกต่างด้าน วัฒนธรรม	4.30	0.66	มาก	86.0
(3) เปิดโลกทัศน์ด้านภาษา วัฒนธรรม ทักษะชีวิตและ ประสบการณ์ในการดำเนินชีวิตในต่างประเทศ	4.60	0.50	มากที่สุด	92.2
(4) เกิดการสร้างคุณค่าและการสร้างอัตลักษณ์ที่ดีต่อนักศึกษา	4.50	0.61	มากที่สุด	90.0
(5) ตระหนักถึงความสำคัญของภาษาและวัฒนธรรมสามารถ- ส่งเสริม และต่อยอดความสัมพันธ์อันดีทางวิชาการกับ มหาวิทยาลัยในต่างประเทศ	4.45	0.51	มาก	89.0
รวม	4.40	0.59	มาก	88.0
ค่าเฉลี่ยรวมทั้งโครงการ	4.30	0.65	มาก	90.0

จากผลการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการในปีการศึกษา 2559 (ตารางที่ 1) โดยภาพรวมพบว่านักศึกษามีความพึงพอใจต่อโครงการอยู่ในระดับมาก ทั้งในด้านการดำเนินการจัดโครงการ และความรู้ความเข้าใจที่ได้รับ โดยพบว่าด้านการดำเนินการจัดโครงการในเรื่องการประชาสัมพันธ์โครงการ ขั้นตอนและระยะเวลา และความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ของวิทยากร รวมถึงเทคนิคการสอนมีค่า คะแนนเฉลี่ยน้อยที่สุดเมื่อเปรียบเทียบกับเรื่องอื่นๆ โดยข้อมูลดังกล่าวมีความสอดคล้องกับผลสรุป จากแบบสอบถามเกี่ยวกับข้อเสนอแนะของนักศึกษาต่อโครงการ พบว่านักศึกษาส่วนมากคิดว่าควรเพิ่ม ระยะเวลาในการจัดกิจกรรมเตรียมความพร้อมและการเรียนรู้ภาษาวัฒนธรรมในต่างประเทศให้มากขึ้น โดยเฉพาะในส่วนของการเตรียมความพร้อมก่อนไปเรียนร่วมในต่างประเทศ นักศึกษาเห็นว่าระยะเวลาใน การซักซ้อมเพื่อเตรียมความพร้อมในการจัดการแสดงวัฒนธรรมไทยน้อยเกินไป ทำให้เกิดความไม่มั่นใจ

ในการแสดง อีกทั้งการจัดกิจกรรมการแสดงยังไม่มีหลากหลายนอกจากนี้ยังมีประเด็นในเรื่องความพร้อมและความเอาใจใส่ของอาจารย์ และผู้เกี่ยวข้องในโครงการที่นักศึกษาเห็นว่า อาจารย์ผู้ควบคุมควรให้ความสำคัญต่อความคิดเห็นของนักศึกษามากยิ่งขึ้น สำหรับในด้านความรู้ความเข้าใจยังพบว่า เรื่องการพัฒนาทักษะสื่อสารด้านต่างประเทศยังมีค่าเฉลี่ยต่ำที่สุดเมื่อเทียบกับด้านอื่น ๆ

(2) วางแผนการจัดรูปแบบกิจกรรมเตรียมความพร้อมของโครงการ ในปีการศึกษา 2560 **ขั้นการวางแผน (P:Plan)**

จากผลสรุปและข้อเสนอแนะในการจัดโครงการในปีการศึกษา 2559 ที่ผู้เข้าร่วมโครงการได้สะท้อนแนวคิดถึงสิ่งที่ควรปรับปรุงพบว่า เรื่องหลัก ๆ เกี่ยวข้องกับกิจกรรมเตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปต่างประเทศเพื่อพัฒนาโครงการให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น ผู้วิจัยจึงได้นำข้อเสนอแนะต่าง ๆ มาใช้วางแผนในการจัดดำเนินการในโครงการเพิ่มประสบการณ์ชีวิตสร้างมิตรภาพ “เรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรม” ในต่างประเทศประจำปีการศึกษา 2560 ดังแสดงในรูปที่ 1 โดยเน้นการวางแผนในเรื่องการจัดกิจกรรมเตรียมความพร้อมซึ่งคำนึงถึงประเด็นสำคัญ ดังนี้

- (2.1) กำหนดกรอบเวลาในการเตรียมความพร้อม
- (2.2) กำหนดจำนวนและผู้เข้าร่วมกิจกรรม
- (2.3) กำหนดบทบาทของผู้เข้าร่วมกิจกรรม
- (2.4) กำหนดกระบวนการเตรียมความพร้อม
- (2.5) กำหนดเนื้อหาสาระรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรม

ผลของการพัฒนารูปแบบกิจกรรมที่ได้ถูกปรับเปลี่ยนไปตามประเด็นดังกล่าว ได้ถูกแสดงภาพรวมของการพัฒนารูปแบบกิจกรรมในปีการศึกษา 2560 ที่แตกต่างจากปีการศึกษา 2559 (รูปที่ 2) โดยมีรายละเอียดดังนี้

2.1 กำหนดกรอบเวลาในการเตรียมความพร้อม

จากรูปที่ 2 ได้มีการปรับกำหนดการสำหรับการจัดกิจกรรมในปีการศึกษา 2560 จากเดิมที่มีระยะเวลารวม 3 วัน เป็นระยะรวม 4 วัน โดยได้เพิ่มขั้นตอนการประชุมอาจารย์ผู้ควบคุมนักศึกษาจากแต่ละประเทศเพื่อให้เข้าใจบทบาทของตนเองในการนำทีมนักศึกษาเดินทางไปเข้าร่วมกิจกรรม และทำการแสดงศิลปวัฒนธรรมไทย นอกจากนี้กำหนดการจัดกิจกรรมเตรียมความพร้อมได้ปรับเปลี่ยนให้ดำเนินการล่วงหน้าก่อนที่นักศึกษาจะเดินทางไปประเทศอินโดนีเซียจากเดิมใช้เวลา 1 สัปดาห์ เป็นเวลา 2 สัปดาห์ เพื่อขยายเวลาให้นักศึกษาสามารถซักซ้อมการแสดงให้เกิดความมั่นใจมากขึ้น

2.2 กำหนดจำนวนและผู้เข้าร่วมกิจกรรม

จำนวนผู้เข้าร่วมในปีการศึกษา 2560 ไม่ได้ทำการปรับเปลี่ยน ซึ่งความใกล้เคียงกับปีการศึกษา 2559 เนื่องจากเป็นประเด็นที่ผู้เข้าร่วมคิดว่า มีความเหมาะสม ดังแสดงในตารางที่ 1

การวางแผน (Plan)

วางแผนการจัดซื้อโครงการ

- ศึกษาและกำหนดความต้องการสอดคล้องกับแผนกลยุทธ์และพันธกิจของมหาวิทยาลัย
- กำหนดวัตถุประสงค์ของโครงการ
- กำหนดกลุ่มเป้าหมายของโครงการ
- ศึกษาหาข้อมูลพื้นฐานของประเภทต่างๆที่ได้ลงนามประสานความร่วมมือ (MOU) และกำหนดประเทศที่จะส่งนักศึกษาเข้าร่วมในโครงการ
- กำหนดกิจกรรมและรูปแบบของการจัดกิจกรรมในการดำเนินการ

กิจกรรมที่ 1: เตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปเรียนร่วมในต่างประเทศ



- วางแผนการจัดกิจกรรม ดังนี้
- (1) กำหนดกรอบเวลาในการเตรียมความพร้อม
 - (2) กำหนดจำนวนและผู้เข้าร่วมกิจกรรม
 - (3) กำหนดบทบาทของผู้เข้าร่วมกิจกรรม
 - (4) กำหนดการเตรียมความพร้อม กิจกรรมแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรมไทย
 - (5) กำหนดกิจกรรมอบรมภาษา

กิจกรรมที่ 2: โครงการเพิ่มประสบการณ์ชีวิตสร้างมิตรภาพ“เรียนร่วมภาษาและวัฒนธรรมในต่างประเทศ”

- กำหนดงบประมาณที่ใช้ในการจัดโครงการ

วางแผนดำเนินการเสนอขออนุมัติโครงการและแต่งตั้งคณะดำเนินงาน ดังนี้

- คณะกรรมการอำนวยการ
- คณะกรรมการดำเนินการประสานงานระหว่างประเทศ และการจัดกิจกรรมเตรียมความพร้อม
- คณะกรรมการดำเนินงานงบประมาณและการเงิน
- คณะกรรมการฝ่ายโสตทัศนูปกรณ์
- คณะกรรมการฝ่ายอาคารสถานที่
- คณะกรรมการด้านวิชาการและการประเมินผล

วางแผนการติดตามและประเมินผลโครงการ

1. จำนวนผู้เข้าร่วมโครงการ
2. คะแนนความคิดเห็นจากผู้เข้าร่วมโครงการทั้งนักศึกษาไทยและต่างชาติ (นักศึกษาบาลี) ด้านยุทธศาสตร์

แผนกลยุทธ์ที่ 1 ด้านการจัดการศึกษาที่มีคุณภาพได้มาตรฐานสากล

รูปที่ 1 วงจรคุณภาพ PDCA สำหรับการพัฒนารูปแบบกิจกรรมการเตรียมความพร้อมเพื่อไปเรียนร่วม ณ ต่างประเทศ ประจำปีการศึกษา 2560

ที่มา: สุทิพย์พร โชติรัตนศักดิ์ และคณะ (2559)

การดำเนินงาน (Do)

ดำเนินการจัดกิจกรรมตามแผน

- ประชาสัมพันธ์และรับนักศึกษาเข้าร่วมโครงการ

- จัดกิจกรรม

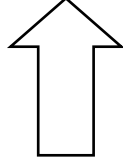
กิจกรรมที่ 1: เตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปเรียนรู้ในต่างประเทศ ปีการศึกษา

2560 ระหว่างวันที่ 5-8 มิถุนายน พ.ศ. 2561

กิจกรรมที่ 2: โครงการเพิ่มประสบการณ์ชีวิตสร้างมิตรภาพ“เรียนรู้ร่วมภาษาและ

วัฒนธรรมในต่างประเทศปีการศึกษา 2560”

ระหว่างวันที่ 24 มิถุนายน – 7 กรกฎาคม พ.ศ. 2561



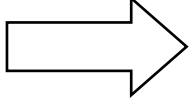
การตรวจสอบ/ประเมินผล (Check)

ติดตามและประเมินผล

- เก็บรวบรวมข้อมูลทั้งโดยการตอบแบบสอบถามความคิดเห็นที่มีต่อการเข้าร่วม

โครงการ

- วิเคราะห์ข้อมูล



การปรับปรุงและพัฒนา (Act)

ปรับปรุงและพัฒนา

- ปรับปรุงแผนการดำเนินงานโครงการในครั้งต่อไปเพื่อเสนอต่อคณะ

กรรมการบริหารสำนักวิทยุเทคโนโลยีสารสนเทศและเครือข่ายอาเซียน

รูปที่ 1 วงจรคุณภาพ PDCA สำหรับการพัฒนารูปแบบกิจกรรมการเตรียมความพร้อมเพื่อไปเรียนรู้ ณ ต่างประเทศ ประจำปีการศึกษา 2560 (ต่อ)

ที่มา: สุทธิพงษ์ โชติรัตน์ศักดิ์ และคณะ (2559)

2.3 กำหนดบทบาทของผู้เข้าร่วมกิจกรรม

จากผลในปีการศึกษา 2559 สะท้อนให้เห็นว่าควรพัฒนาให้อาจารย์ผู้ควบคุมมีความเข้าใจในบทบาทมากขึ้น จึงได้มีการประชุมย่อยเฉพาะกลุ่มอาจารย์ในวันแรกของกิจกรรม ก่อนจะเรียกพบนักศึกษามาประชุมพร้อมกันเพื่อทำการชี้แจงรายละเอียดของกิจกรรมในภาพรวมที่ต้องดำเนินการจนเสร็จสิ้นโครงการ รวมถึงเล่าลักษณะของกิจกรรมและการแสดงทางด้านศิลปวัฒนธรรมไทยที่ผ่านมา เพื่อให้อาจารย์ผู้ควบคุมเข้าใจและสามารถแนะนำนักศึกษาในการจัดกิจกรรมการแสดงได้ดีขึ้น อีกทั้งได้ปรับเปลี่ยนให้นักศึกษาได้พบอาจารย์ผู้ควบคุมที่มณฑลหลังจากการเรียกประชุมรวมทุกทีมที่จะเดินทางไปต่างประเทศ เพื่อทำความรู้จักและแบ่งปันประสบการณ์ต่าง ๆ จากอาจารย์และรุ่นพี่ที่เคยไปเรียนร่วม ณ มหาวิทยาลัย Universitas Mahasaraswati Denpasar (UNMAS) เมืองบาหลี ประเทศอินโดนีเซีย ซึ่งจะทำให้นักศึกษาเข้าใจความแตกต่างทางด้านวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศมากขึ้น

2.4 กำหนดการเตรียมความพร้อมกิจกรรมการแสดงภาษาและศิลปวัฒนธรรมไทย

จากการศึกษาข้อมูลจากรายงานกิจกรรมปีการศึกษา 2559 พบว่า โดยพื้นฐานกลุ่มชาวบาหลีบนเกาะบาหลีในประเทศอินโดนีเซีย มีการนับศาสนาฮินดู ลัทธิวารีศักดิ์สิทธิ์ถือเป็นศาสนาฮินดูรูปแบบหนึ่งซึ่งมีความแตกต่างจากศาสนาฮินดูสายหลักคือมีการสักการะผีพื้นเมือง บูชาผีบรรพบุรุษ และเคารพพระโพธิสัตว์ซึ่งเป็นของคติทางศาสนาพุทธด้วยแม้ว่าประชากรส่วนใหญ่ของประเทศอินโดนีเซียจะนับถือศาสนาอิสลาม (Picard, 2012) แต่ชาวบาหลียุคปัจจุบันยังคงยึดมั่นในหลักธรรมของตนและยังประกอบพิธีกรรมทางศาสนาอย่างฮินดูอยู่เนื่องด้วยชาวบาหลีมีความผูกพันลึกซึ้งต่อการบูชาเทพเจ้า ทางมหาวิทยาลัย UNMASจึงมีกำหนดการสอนประจำชาติทุกปีโดยนักศึกษาชายและหญิงจะเรียนเนื้อหาที่แตกต่างกันไป โดยนักศึกษาชายจะเรียนรำ “วียาตุดา” เป็นการรำที่มีท่วงท่าสื่อถึงทหารชาวบาหลี ส่วนนักศึกษาหญิงจะเรียนรำ “ปุลปานจาลี” เป็นการรำที่สื่อถึงการถวายดอกไม้บูชาแด่เทพเจ้า (Dibia et al., 2012) ดังนั้นการรำไทยจึงถือเป็นการแสดงหลักที่นักศึกษาไทยต้องออกแบบและเตรียมความพร้อม นอกจากนี้ทางด้านการแลกเปลี่ยนภาษามหาวิทยาลัย UNMAS ได้กำหนดตารางเรียนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารโดยระบุให้อาจารย์ผู้ควบคุมเป็นผู้สอนทุกปีอีกด้วย ทั้งนี้ในปีการศึกษา 2560 ได้ปรับปรุงโดยกำหนดให้อาจารย์ผู้ควบคุมออกแบบกิจกรรมเพิ่มเติมนอกเหนือจากการรำไทยและการสอนภาษาไทย

2.5 กำหนดการจัดอบรมภาษา

จากรูปที่ 2 วันที่ 3 ในปีการศึกษา 2560 ได้มีการจัดอบรมภาษาอังกฤษให้กับนักศึกษากลุ่มประเทศอินโดนีเซียในลักษณะที่เป็นกลุ่มย่อยร่วมกับนักศึกษากลุ่มประเทศเวียดนาม เพื่อช่วยให้นักศึกษามีโอกาสได้พัฒนาและเรียนรู้ภาษาอังกฤษได้ดียิ่งขึ้น แตกต่างจากเดิมที่เคยอบรมโดยจัดเรียนรวมทุกกลุ่มประเทศเป็นกลุ่มใหญ่เพียงกลุ่มเดียว

ปีการศึกษา 2560

วันที่ 1
- ประชุมอาจารย์ผู้ควบคุม เพื่อ
เข้าใจบทบาทของตนเองเกี่ยวกับ
กิจกรรมเตรียมความพร้อมก่อน
เดินทางไปเรียนร่วมใน
ต่างประเทศ

วันที่ 2
(1) แนะนำโครงการ ที่มาและความสำคัญ
(2) แนะนำบทบาทอาจารย์ผู้ควบคุม
(3) แบ่งปันประสบการณ์
(4) พบอาจารย์ผู้ควบคุมเพื่อเตรียมการ
แสดงทางด้านภาษาและวัฒนธรรม

วันที่ 3
(1) จัดอบรมภาษาให้แก่อาจารย์และนักศึกษา
กลุ่มที่ 1 อบรมภาษาอังกฤษ (3กลุ่มย่อย)
กลุ่มประเทศอินโดนีเซีย*
กลุ่มที่ 2 อบรมภาษาจีน
กลุ่มที่ 3 อบรมภาษาเกาหลี
(2) พบอาจารย์ผู้ควบคุมเพื่อเตรียมการแสดง
ทางด้านภาษาและวัฒนธรรม

วันที่ 4
(1) พบอาจารย์ผู้ควบคุมเพื่อเตรียมการแสดง
ทางด้านภาษาและวัฒนธรรม
(2) นำเสนอผลการเรียนรู้ด้านภาษา และการทำ
การแสดงวัฒนธรรมจากแต่ละประเทศ

จัดกิจกรรมก่อนเดินทางไปประเทศอินโดนีเซียเป็นระยะเวลา 1 สัปดาห์

ปีการศึกษา 2559

วันที่ 1
(1) แนะนำโครงการ ที่มาและ
ความสำคัญ
(2) แนะนำบทบาทอาจารย์ผู้ควบคุม
(3) แบ่งปันประสบการณ์

วันที่ 2
(1) จัดอบรมภาษาอังกฤษให้แก่อาจารย์และ
นักศึกษา (รวมทุกกลุ่ม)
(2) พบอาจารย์ผู้ควบคุมเพื่อเตรียมการแสดง
ทางด้านภาษาและวัฒนธรรม

วันที่ 3
(1) พบอาจารย์ผู้ควบคุมเพื่อเตรียมการแสดง
ทางด้านภาษาและวัฒนธรรม
(2) นำเสนอผลการเรียนรู้ด้านภาษา และการทำ
การแสดงวัฒนธรรมจากแต่ละประเทศ

จัดกิจกรรมก่อนเดินทางไปประเทศอินโดนีเซียเป็นระยะเวลา 1 สัปดาห์

รูปที่ 2 รูปแบบการจัดกิจกรรมเตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรม ณ ต่างประเทศ ประจำปีการศึกษา 2560 และ 2559
ที่มา: สุทิพย์พร โชติรัตน์ศักดิ์ และคณะ (2559)

(3) ลงมือปฏิบัติกิจกรรมเตรียมความพร้อมตามแผนที่วางไว้ (ขั้นการดำเนินการตามแผน (D:Do))

กิจกรรมที่ 1: เตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปเรียนร่วมในต่างประเทศ ปีการศึกษา 2560 ระหว่างวันที่ 5-8 มิถุนายน พ.ศ. 2561 เพื่อส่งเสริมการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรมไทยให้เป็นที่รู้จักยิ่งขึ้น อาจารย์ผู้ควบคุมจึงได้กระตุ้นให้นักศึกษาช่วยกันคิดและออกแบบกิจกรรมการแสดง โดยสามารถสรุปได้ดังตารางที่ 2 ซึ่งจะเห็นได้อย่างชัดเจนว่า แผนการเตรียมความพร้อม (รูปที่ 2) การจัดประชุมเฉพาะกลุ่มอาจารย์ช่วยให้อาจารย์เข้าใจถึงบทบาทของตนเองอย่างชัดเจน ส่งผลต่อการเตรียมความพร้อมด้านการจัดกิจกรรมที่มีความหลากหลายยิ่งขึ้น (ตารางที่ 2) นักศึกษาในกลุ่มนี้จึงสามารถสรุปกิจกรรมการแสดงได้ตั้งแต่วันแรกที่ได้เข้าร่วมประชุมกลุ่มย่อย จึงทำให้มีเวลามากขึ้นในการซักซ้อมกิจกรรมการแสดงต่าง ๆ (รูปที่ 2)

ตารางที่ 2 สรุปกิจกรรมที่นำไปใช้เพื่อแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรมสำหรับปีการศึกษา 2559 และ 2560

กิจกรรม/ การแสดง	พ็อนรำ/ ดนตรี	อาหาร	การละเล่น ไทย	ภาษา	พิธีกรรม	สถานที่ท่องเที่ยวสำคัญทาง ประวัติศาสตร์
ปี 2559	X			X		
ปี 2560	X	X	X	X	X	X

กิจกรรมในปีการศึกษา 2560 ประกอบด้วยการสอนภาษาไทย ใช้เวลาทั้งหมด 12 ชั่วโมง ประกอบไปด้วยบทเรียนเกี่ยวกับพยัญชนะ สระและวรรณยุกต์ไทย การสะกดคำและการสร้างประโยคพื้นฐานที่สามารถนำไปใช้ในการสื่อสารอย่างง่าย อาทิ ประโยคการทักทาย การขอบคุณ การขอโทษสอดแทรกกับการสอนการไหว้ ซึ่งถือเป็นภาษาท่าทางที่ใช้แสดงความเคารพและมิตรไมตรีต่อผู้อื่น โดยการยกมือสองข้างประนม พร้อมกับยกขึ้นไหว้ในระดับต่าง ๆ และแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัญของไทยพร้อมประวัติความเป็นมา เช่น พระบรมมหาราชวังและวัดพระศรีรัตนศาสดาราม เป็นต้น อีกทั้งยังจัดกิจกรรมในลักษณะเชิงปฏิบัติการเพื่อให้นักศึกษาชาวบาห์ลีได้ฝึกสื่อสารด้วยภาษาไทยโดยกิจกรรมเชิงปฏิบัติการประกอบด้วย การสอนท่าตุงและขนมบัวลอยซึ่งจัดเตรียมโดยนักศึกษาไทย เนื่องจากสามารถจัดหาวัสดุอุปกรณ์ได้ง่าย การทำ “ตุง” หรือภาษากลางแปลว่าธงถือเป็นส่วนหนึ่งของพิธีกรรม ทางพระพุทธศาสนา และใช้ในงานเทศกาลและเฉลิมฉลองต่าง ๆ ตามคติความเชื่อเดิมของชาวล้านนาปัจจุบันนิยมใช้แขวนตกแต่งเพื่อความสวยงามของสถานที่ในงานรื่นเริงและขบวนแห่โดยประดิษฐ์จากกระดาษหลากหลายสีสันทัดตกแต่งเป็นลวดลายต่าง ๆ (Rani, 2018) สำหรับขนมบัวลอยถือเป็นขนมที่ทำง่าย มีส่วนประกอบทำจากแป้งข้าวเหนียว ปั้นเป็นก้อนกลมและนำลอยในกะทิ มีลักษณะคล้ายกับขนมอินโตนีเซีย เรียกว่า บู บุร์ บี จี ซา ลัก (bubur biji salak) แต่น้ำกะทิข้นกว่าและใช้มันเทศบดผสมแป้งมัน ปั้นเป็นก้อนคล้ายเม็ดสกละ (Hale, 2019)

นอกจากนี้มีการจัดการแสดงบนเวทีในพิธีปิดโครงการโดยใช้ระยะเวลารวม 30 นาที การแสดงประกอบด้วย การรำมวยไทย การละเล่นงูกินหาง มอญช้อนผ้า และการรำวงมาตรฐาน สำหรับมวยไทยเป็นศิลปะการต่อสู้ไทยที่เป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายในระดับนานาชาติ ใช้ร่างกายเป็นอาวุธ ใช้การโจมตีจากร่างกายทั้งการใช้หมัดศอกเข่า และเท้า เรียกว่า นวอาวุธ ถือเป็นศิลปะที่อยู่คู่ประวัติศาสตร์อันยาวนานของไทย นักศึกษาจึงได้เลือกทำการแสดงร่วมกับการเล่าประวัติศาสตร์ในสมัยโบราณช่วงยุคที่มีการต่อสู้ข้าศึกในการสงครามด้วยมวยไทย (Saengsawang et al., 2015) สำหรับงูกินหางและมอญช้อนผ้าเป็นการละเล่นพื้นเมืองเก่านิยมเล่นในงานเทศกาลรื่นเริงรวมถึงรำวงมาตรฐานซึ่งเป็นการรำร่วมกันระหว่างหญิงชายเป็นคู่ ๆ

เคลื่อนย้ายเวียนเป็นวงกลมซึ่งสามารถทำการแสดงได้ง่ายและสร้างความสนุกสนานให้กับผู้ชม (Photikanit & Sirasoonthorn, 2018)

กิจกรรมที่ 2: โครงการเพิ่มประสบการณ์ชีวิตสร้างมิตรภาพ เรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมในต่างประเทศปีการศึกษา 2560 ระหว่างวันที่ 24 มิถุนายน-7 กรกฎาคม พ.ศ. 2561 ได้ปฏิบัติตามแผนที่วางไว้ โดยนำการแสดงและกิจกรรมต่างๆที่ได้เตรียมไว้ไปเผยแพร่ให้กับผู้เข้าร่วมประกอบด้วยอาจารย์ นักศึกษาและเจ้าหน้าที่ชาวอินโดนีเซีย จำนวน 27 คน โดยมีบรรยากาศของการแสดงกิจกรรม ดังรูปที่ 3



รูปที่ 3 ตัวอย่างบรรยากาศของการทำการแสดงศิลปวัฒนธรรมไทยในพิธีปิดโครงการ
ที่มา: สุทธิพพร โชติรัตนศักดิ์ และคณะ (2559)

(4) ติดตามและประเมินผลการเข้าร่วมโครงการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรม ณ เมืองบาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย ในปีการศึกษา 2560 ขั้นติดตามและประเมินผล (C: Check)

ตารางที่ 3 ผลการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการ ประจำปีการศึกษา 2560

หัวข้อประเมิน	คะแนน	ค่า S.D.	การแปล	คิดเป็น ร้อยละ
ด้านการดำเนินการจัดโครงการ				
(1) การชี้แจงรายละเอียดของโครงการ	4.40	0.50	มาก	88.0
(2) การประชาสัมพันธ์โครงการมีความเหมาะสม	4.45	0.61	มาก	89.0
(3) จำนวนผู้เข้าร่วมโครงการมีความเหมาะสม	4.55	0.51	มากที่สุด	89.0
(4) ขั้นตอนและระยะเวลาเหมาะสม	4.50	0.51	มากที่สุด	80.0
(5) กิจกรรมการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยมีความเหมาะสม	4.75	0.44	มากที่สุด	88.0
(6) ความพร้อมและความเอาใจใส่ของอาจารย์ และผู้เกี่ยวข้องในโครงการ	4.70	0.47	มากที่สุด	90.0
(7) ความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ของวิทยากรและเทคนิคการสอน	4.95	0.22	มากที่สุด	82.0
รวม	4.61	0.47	มากที่สุด	84.6
ด้านความรู้ความเข้าใจที่ได้รับ				
(1) การพัฒนาทักษะสื่อสารด้านภาษาต่างประเทศ	4.80	0.41	มากที่สุด	83.0
(2) ความรู้ความเข้าใจในความเหมือนและแตกต่างด้านวัฒนธรรม	4.75	0.44	มากที่สุด	86.0

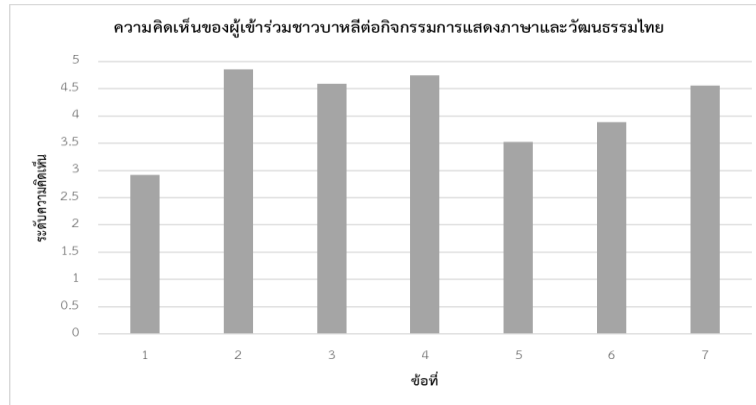
(3) เปิดโลกทัศน์ด้านภาษา วัฒนธรรม ทักษะชีวิตและประสบการณ์ในการดำเนินชีวิตในต่างประเทศ	4.95	0.22	มากที่สุด	92.2
(4) เกิดการสร้างคุณค่าและการสร้างอัตลักษณ์ที่ดีต่อนักศึกษา	4.95	0.22	มากที่สุด	90.0
(5) ตระหนักถึงความสำคัญของภาษาวัฒนธรรมสามารถส่งเสริมและต่อยอดความสัมพันธ์อันดีทางวิชาการกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ	4.95	0.22	มากที่สุด	89.0
รวม	4.88	0.30	มากที่สุด	88.0
ค่าเฉลี่ยรวมทั้งโครงการ	4.75	0.39	มากที่สุด	90.0

จากผลการสำรวจความคิดเห็นของนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการในปีการศึกษา 2560 (ตารางที่ 3) พบว่า โดยภาพรวมนักศึกษามีความพึงพอใจต่อโครงการอยู่ในระดับมากที่สุดซึ่งพัฒนามากขึ้นเมื่อเทียบกับปีศึกษา 2559 ในด้านการดำเนินการจัดโครงการและความรู้ความเข้าใจที่ได้รับ โดยพบว่า ด้านการดำเนินการจัดโครงการมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับมากที่สุดและสูงขึ้นในทุกเรื่อง โดยเฉพาะในเรื่องขั้นตอนและระยะเวลาในการจัดโครงการ กิจกรรมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยมีความเหมาะสมอยู่ในระดับมากที่สุด จากการสัมภาษณ์แบบไม่เป็นทางการจากอาจารย์ผู้ควบคุมเห็นว่า นักศึกษามีความพร้อมค่อนข้างมากในการเดินทางเพื่อไปทำกิจกรรมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมไทยเนื่องจากมีเวลาเพียงพอในการเตรียมตัวก่อนเดินทางไปประเทศอินโดนีเซีย เรื่องความพร้อมและความเอาใจใส่ของอาจารย์ก็มีค่าเฉลี่ยสูงขึ้นมาก เนื่องด้วยมีขั้นตอนของการประชุมเตรียมความพร้อมในส่วนของบทบาทอาจารย์ผู้ควบคุมในด้านความรู้ความเข้าใจที่ได้รับจากโครงการ พบว่า มีค่าอยู่ในระดับมากที่สุดและพัฒนาสูงขึ้นจากปีการศึกษา 2559 เช่นเดียวกัน เนื่องด้วยมีการจัดกิจกรรมเตรียมความพร้อมด้านภาษาอังกฤษโดยแยกเป็นกลุ่มย่อย ทำให้สามารถเข้าถึงนักศึกษาได้มากขึ้น อีกทั้งนักศึกษายังเห็นว่าตนเองได้รับความรู้ความเข้าใจในความเหมือนและแตกต่างด้านวัฒนธรรมจากความคิดเห็นอาจารย์ผู้ควบคุม คิดว่าอาจเนื่องมาจากการได้เตรียมกิจกรรมสำหรับการแลกเปลี่ยนที่มีความหลากหลาย ทำให้มีโอกาสได้เรียนรู้วัฒนธรรมของไทยและอินโดนีเซียมากยิ่งขึ้น จากผลดังกล่าวสะท้อนให้เห็นว่า นักศึกษาคิดว่าโครงการสามารถช่วยสร้างทักษะและประสบการณ์ชีวิต พร้อมทั้งส่งเสริมความเข้าใจด้านภาษาและวัฒนธรรมมากยิ่งขึ้น

นอกจากนี้ ผู้วิจัยยังได้ทำการสำรวจความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมกิจกรรมและชมการแสดงภาษาและวัฒนธรรมไทยชาวบาห์ลีจำนวน 27 คน โดยแบบสำรวจประกอบด้วยข้อความจำนวน 7 ข้อ และแบ่งระดับความคิดเห็นจากเห็นด้วยน้อยที่สุดแทนด้วยเลข 1 และเห็นด้วยมากที่สุดแทนด้วยเลข 5

จากผลการสำรวจพบว่าผู้เข้าร่วมมีความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมไทยอยู่ในระดับปานกลางแต่มีความสนใจในการเรียนรู้วัฒนธรรมไทยอยู่ในระดับมากที่สุด หลังจากได้เข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ผู้เข้าร่วมคิดว่ากิจกรรมสามารถกระตุ้นความชื่นชอบ ความสนใจในวัฒนธรรมไทยได้เป็นอย่างดี โดยเลือกตอบแสดงความคิดเห็นอยู่ในระดับมากที่สุดในข้อที่ 3 ข้อที่ 4 อย่างไรก็ตาม ผู้เข้าร่วมคิดว่า กิจกรรมส่งผลให้เกิดความเข้าใจต่อวัฒนธรรมไทยในระดับปานกลางเท่านั้น (ข้อที่ 5) สำหรับข้อที่ 6 ผู้เข้าร่วมกิจกรรมคิดว่า ควรปรับระยะเวลาที่ใช้ในการจัดกิจกรรมให้เหมาะสมยิ่งขึ้น เมื่อพิจารณาภาพรวมของการจัดกิจกรรมทั้งหมดในการสร้างประสบการณ์การเรียนรู้ทางภาษาและวัฒนธรรมไทย ผู้เข้าร่วมกิจกรรมประเมินค่าอยู่ในระดับดีมากที่สุด (ข้อที่ 7) (ดูรูปที่ 4)

นอกจากนี้ ผู้วิจัยยังได้ทำการสำรวจความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโดยใช้คำถามปลายเปิดเกี่ยวกับข้อเสนอแนะสำหรับการจัดกิจกรรมในครั้งต่อไป พบว่า ผู้เข้าร่วมส่วนมากต้องการให้มีการจัดโครงการเกิดขึ้นทุกปี และต้องการเรียนรู้ภาษาไทยมากยิ่งขึ้น อีกทั้งยังต้องการให้มีการจัดการเรียนการสอนในหัวข้อรำไทยเพิ่มเติมอีกด้วย



รูปที่ 4 ผลการสำรวจความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมชาวบาห์ลีต่อกิจกรรมการแสดงภาษาและวัฒนธรรมไทย

หมายเหตุ: ข้อที่ 1: ฉันมีความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมไทยมาก่อน ข้อที่ 2: ฉันสนใจที่จะเรียนรู้วัฒนธรรมไทย ข้อที่ 3: กิจกรรมการแสดงส่งเสริมการชื่นชอบวัฒนธรรมไทย ข้อที่ 4: กิจกรรมการแสดงกระตุ้นให้ฉันสนใจวัฒนธรรมไทย ข้อที่ 5: กิจกรรมการแสดงกระตุ้นให้ฉันเข้าใจวัฒนธรรมไทย ข้อที่ 6: กิจกรรมการแสดงมีช่วงเวลาที่เหมาะสม ข้อที่ 7: ภาพรวมเกี่ยวกับประสบการณ์การเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยจากกิจกรรม

ตัวอย่างคำตอบ เช่น "Actually, I really enjoyed with these Thai culture performances. I could learn many Thai cultures. So, we hope that this program can be doing continuously. We could share our cultures each other. It was so amazing for me." เป็นต้น

(5) ปรับปรุงและพัฒนาแผนการดำเนินงานโครงการในครั้งต่อไป เพื่อเสนอต่อคณะกรรมการบริหารสำนักวิเทศสัมพันธ์และเครือข่ายอาเซียน (A2: Act2)

สำหรับการปรับปรุงและพัฒนาและครั้งถัดไป ประเด็นหลัก คือ เรื่องการขยายเวลาในการทำกิจกรรมในต่างประเทศให้มากยิ่งขึ้น

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะงานวิจัย

จากการวางแผนกิจกรรมเตรียมความพร้อมเพื่อไปแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรม ณ ต่างประเทศ โดยอาศัยวงจรคุณภาพ PDCA ในการปรับปรุงและพัฒนาแผนในปีการศึกษา 2560 จะเห็นได้ว่าสามารถช่วยพัฒนารูปแบบกิจกรรมการเตรียมความพร้อมที่ดีขึ้น โดยทำให้เกิดกิจกรรมการเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรมไทยที่มีความหลากหลาย และนักศึกษาไทยเห็นว่ามีรูปแบบกิจกรรมมีความเหมาะสมในทุกด้าน อีกทั้งยังช่วยส่งเสริมให้เกิดการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยที่ดียิ่งขึ้น นอกจากนี้ ผลสำรวจผู้เข้าร่วมชาวอินโดนีเซียยังพบว่า กิจกรรมสามารถกระตุ้นให้เกิดความสนใจ และเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมไทยอีกด้วย

จากผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่า รูปแบบกิจกรรมที่พัฒนามีประโยชน์ สามารถเป็นโมเดลต้นแบบในการนำไปประยุกต์ใช้สำหรับกิจกรรมเตรียมความพร้อมเพื่อส่งนักศึกษาไปแลกเปลี่ยนภาษาและวัฒนธรรมในต่างประเทศของหน่วยงานวิเทศสัมพันธ์อื่น ๆ โดยอาจปรับเปลี่ยนให้เหมาะสมตามบริบทของแต่ละองค์กรได้

บรรณานุกรม

- Camaligan, A., Chotratanasak, S., Patiwetwitoon, T., & Watchanarat, K. (2017). Effectiveness of cultural arts in learning ASEAN culture. *Available at SSRN 3031737*.
- Dibia, I. W., Ballinger, R., & Anello, B. (2012). *Balinese dance, drama & music: A guide to the performing arts of Bali*. North Clarendon: Tuttle Publishing.
- Dudin, M., Frolova, E., Gryzunova, N., & Shuvalova, E. (2015). The deming cycle (PDCA) concept as an efficient tool for continuous quality improvement in the agribusiness. *Asian Social Science*, 11(1), 239-246.
- Goetsch, D. L., & Davis, S. B. (2014). *Quality management for organizational excellence*. New Jersey: Pearson.
- Hale, C. (2019). *Thai dessert cookbook: Easy and delicious thai dessertr recipes*. Traverse: Independently published.
- Photikanit, K., & Sirasoonthorn, P. (2018). Reconstruction of social ideology through the power of music: Case study of Suntaraporn band, Thailand. *Kasetsart Journal of Social Sciences*, 39(2), 343-350.
- Picard, M. (2012). What's in a name? An enquiry about the interpretation of Agama Hindu as "Hinduism". *Jurnal Kajian Bali (Journal of Bali Studies)*, 2(2).
- Rani, M. F. A. (2018). The adaptation of buddhist art motifs as architectural ornaments in contemporary buildings: the case study of five-star hotel lobbies in Chiang Mai. *Humanities, Arts and Social Sciences Studies*, 18(3), 557-586.
- Saengsawang, P., Siladech, C., & Laxanaphisuth, P. (2015). The history and development of Muaythai boran. *J. Sport Sci*, 3, 148-54.